

《日語聽解入門練習》教材依照教育部於民國一一〇年公布之「十二年國民基本教育技術型高級中等學校群科課程綱要——外語群」編寫，分為二冊提供技術高中外語群第一學年的第一、第二學期各 2 學分教學使用。

二冊內容依課程綱要分別編列以下學習內容：

《日語聽解入門練習（上冊）》編入「A. 日語發音的基礎知識、B. 日語的音韻、C. 基本招呼用語及自我介紹、D. 購物之基礎、E. 時間與日期」，適合於第一學年第一學期授課使用。

《日語聽解入門練習（下冊）》編入「F. 家人與家中事物、G. 生活習慣、H. 交通與居住地、I. 購物之進階、J. 電話用語」，適合於第一學年第二學期授課使用。

本教材內容編寫的主要目標是希望學習者利用「跟讀（Shadowing）學習訓練方法」，或是「再現（Reproduction）學習訓練方法」及「聽寫（Dictation）學習訓練方法」等聽力訓練方式，讓學習者能夠理解和運用基本的日語，在多種對話情境中表達自己的想法並做出回應。

《日語聽解入門練習（下冊）》共有十課：

第十一課～第二十課是〈家人與家中事物、生活習慣、交通與居住地、購物之進階、電話用語〉等等基礎情境的會話聽力練習。

希望藉由日語聽力訓練，培養靈活運用日文溝通互動的能力，同時能夠深入了解日本文化與日常生活，並且積極地探索多元的新知識。

第十一～第二十課核心架構及其主旨如下：

單字表：將課文中使用的新字彙整理成單字表，提供字彙的中文釋義，針對字彙重點加強記憶功效。在本書單字表中〔 〕中的漢字僅供參考，在內文中不使用。在[---]虛線以下的為「長會話」內容中的字彙。另外，因受篇幅限制，本書中僅將國家名列入單字表，除了外來語表記的地名之外，其餘不列入。

長會話：根據課綱要求的主題情境，提供一篇針對該主題撰寫的長對話主題文。這份主題文是在學習者完成了短對話單元後的主課程，目的是讓學生學到更深入的內容，掌握在各種情境中的具體運用日語的能力。在學習短會話之前，建議學習者先瀏覽長會話，以便了解該課的學習重點。這樣在進行短會話學習時，更能掌握學習方向，進而達到最佳的學習效果。

短會話：為了提升聽力能力，設計一系列與主題情境相關及難易適中的短對話，每則短會話提供約 **3 種不同的代換練習**，以增加多元化學習機會以及日語運用的嫻熟度。另有「**進階練習**」單元補充短會話中的關鍵文法練習，幫助學習者確實提升聽取內容的能力。

此外在短會話單元下用「★」標示補充單字、文法活用則以「◆」做提示；若是需要補充單字的內容較多，會再加上「コラム」單元補充，學習者可依個人的需求增強課程外的語彙能力。

練習問題：每課結束後皆有一回「綜合練習」，涵蓋主題相關的聽力問題。這些問題形式多樣，包含填空題、聽音檔選出關鍵答案、聽音檔選出正確圖示、聽音檔選出情境合適對話等等題型，幫助學生檢視學習成效。

另外，綜合練習的題型延續課程設計主軸，採模擬實際情境設計，在不影響答案判斷下，可能會出現課文中未列入的新字彙，目的是學習在有未知字彙的情況下，也能精確聽取重點、理解內文。

有聲 MP3：由專業日籍錄音師所錄製的朗讀音源，收錄本書中的單字表、長會話、短會話、綜合練習等內容。音檔提供教師配合課程進度在課堂上使用，或是學生課後練習日語發音和語調。

漢字標音：本書學習內文的日語漢字上均標示假名讀音，其中表示前面出現過的相同漢字的「々」（^{おど}踊^じり字）符號，原則上讀音與前面漢字相同，但也有不同的例子，因此本書統一在「踊り字」上標示讀音。

使用本書時，學習者可以依自己的需求，從下面的聽力學習法中選用適合的語言訓練方法進行聽力訓練。

● 「シャドーイング (Shadowing)」：跟讀學習訓練方法

「シャドーイング (Shadowing)」的「跟讀」語言訓練方法是指邊聽語音內容，同時以幾乎同步的方式複述模仿語音內容的訓練方法。「shadow」原意是「影子、跟隨」，從語言學習中角度來說，就是「在聲音後面跟隨」，這項訓練方法可以鍛煉聽力和專注力，同時改善發音。

請搭配本書的語音 APP 進行跟讀學習練習。學習步驟如下：

Step1 先確認本文主題，看著文字內容先聽一遍會話，試著理解會話內容。

Step2 看著文字內容，以晚音檔 0.2 ～ 0.5 秒的步調，隨著音檔小聲誦讀——如果跟不上音檔，可以調慢音檔速度，如果跟得上音檔，就依一般速度進行。

Step3 看著文字內容，隨著音檔確實出聲誦讀。

Step4 不看著文字內容，隨著音檔確實出聲誦讀。

進行聽力訓練時要注意發音、句子中的停頓、語調等等細節，即使是相同的句子或片語，根據語調和停頓的使用方式，可能會改變說話者表達的語意。

● 「リプロダクション（Reproduction）」：再現學習訓練方法

如果還做不到上述的聽、說幾乎同步的「跟讀法」，可以先嘗試相對比較容易的「リプロダクション（Reproduction）」「再現」語言訓練方法，再進一步進行「跟讀」語言訓練。

「リプロダクション」的「Reproduction」在原意是「再現」的意思。「リプロダクション」是在聽完語音後先暫停，然後複誦。可以依自己能力決定暫停的句子長度，隨實力增長慢慢增加複誦句子的長度，直到能夠一口氣聽完內容，完全無誤複誦。學習步驟如下：

Step1 先確認本文主題，看著文字內容先聽一遍會話，熟悉日文發音和語調，理解語音表達的內容。

Step2 看著文字內容，

先聽一句日文 ➡ 暫停音檔 ➡ 理解內容

聽懂這句話的內容和正確的發音後，然後再進行下一句，逐句重複這個步驟。

Step3 看文字進行聽取、複述句子練習。

先聽一句日文 ➡ 暫停音檔 ➡ 出聲確實複述

可以依學習者的能力決定每次練習句子的長短，重複這個步驟多次，直到掌握全段會話。

Step4 不看著文字內容，進行聽取、複述句子練習。

無論是「リプロダクション」還是「シャドーイング」，都可以同時錄製自己的發音——當你能夠完全掌握對話的發音和意思之後，可以錄製自己複述的內容。透過錄製自己的發音，可以更清楚地了解自己的發音和語調是否正確。並且透過反複錄製和聆聽自己的發音，可以進一步提高語言表達能力。

希望學習者直觀地專注於聽到的語音內容立即模仿複述，這樣即使無法完全理解句子文法等等內容，也能夠將語言學得很好。

● 「ディクテーション (Dictation)」：聽寫學習訓練方法

除了以上二種語言訓練方法之外，還有「ディクテーション (Dictation)」的「聽寫」學習訓練方法。

「ディクテーション」的「Dictation」在英語中意思是「聽寫」。透過「ディクテーション」可以理解要學習的語言的結構以及細節。就日語來說，「聽寫」學習訓練方法可以幫助理解日語中的句型架構、助詞和詞性變化等等細節，提升日語能力。

進行訓練時先專注將聽到的內容寫下不要停，即使有遺漏也沒關係，完成全部內容聽寫後，再回到遺漏的部分。學習步驟如下：

Step1 先確認本文主題，不看文字內容先聽 1 ～ 2 遍，試著理解會話內容。

Step2 大致掌握會話內容後，開始逐句聽寫。

先聽一句日文 ➡ 暫停音檔 ➡ 聽寫

可以依學習者的能力決定每次練習句子的長短，無法聽寫的地方先空下來，反覆聽寫直到可以完整寫下句子。

Step3 對照課本內容，標出錯誤的地方，再次進行聽寫練習，直到完全掌握全段會話。

目

錄

第 11 課	家人	9
第 12 課	家中事物及興趣	23
第 13 課	興趣與好惡	37
第 14 課	假日的生活型態	51
第 15 課	平日生活起居	65
第 16 課	交通與居住地	79
第 17 課	購物：商品說明	93
第 18 課	購物：商品處理及使用	107
第 19 課	電話：手機通話	121
第 20 課	電話：家用電話通話	135
單字索引		149

第11課

家人

單字

01

1. きょうだい	兄弟	名	兄弟姐妹
2. ひとりっこ	一人っ子	名	獨生子女
3. おとうと	弟	名	弟弟（對外人提及時）
4. おとうとさん	弟さん	名	弟弟（稱呼對方的弟弟）
5. そうなんですか			（表示驚訝）這樣子啊
6. あね	姉	名	姊姊（對外人提及時）
7. おねえさん	お姉さん	名	姊姊（稱呼對方的姊姊；家人間使用）
8. いもうと	妹	名	妹妹（對外人提及時）
9. いもうとさん	妹さん	名	妹妹（稱呼對方的妹妹）
10. あに	兄	名	哥哥（對外人提及時）
11. おにいさん	お兄さん	名	哥哥（稱呼對方的哥哥；家人間使用）
12. ずつ		助	每；各
13. かぞく	家族	名	家人
14. すてき	素敵	な形	絕佳的；極好的
15. ひと	人	名	人；人類
16. せ	背	名	身高
17. かみ	髮	名	頭髮
18. ながい	長い	い形	長的
19. かっこいい		い形	很棒的；很帥的
20. スタイル	style	名	型；姿態；風格